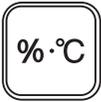




ИНДИКАТОР ФИЛЬТРА



СБРОС
(Держать 3 сек.)



Индикатор смены фильтра включается после примерно 720 часов работы. (30 дней × 24 часа = 720 часов)

Это напоминание произвести обслуживание, описанное ниже. (Стр. R-11, R-12, R-13, R-14)

После выполнения обслуживания произведите переустановку индикатора фильтра.

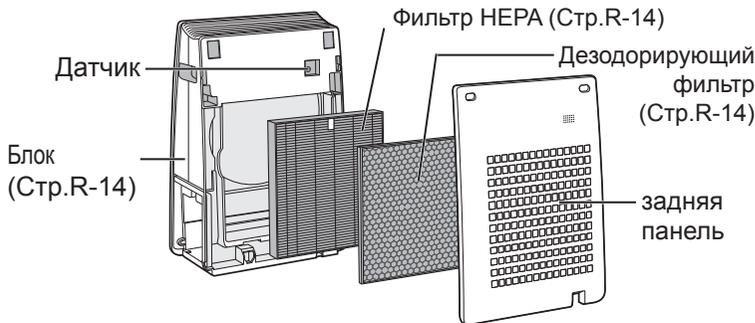


СБРОС
(Держать 3 сек.)

Нажмите и удерживайте не менее 3 секунд.

ПОКАЗАТЕЛИ НЕОБХОДИМОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ

При использовании в месте с сильным запахом и загрязнением воздуха обслуживание следует проводить часто, даже если индикатор фильтра не горит.

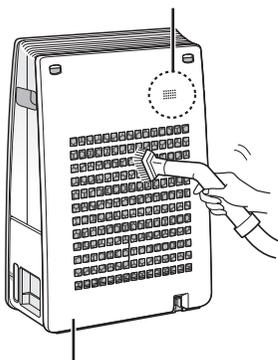


ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

Аккуратно удалите пыль подходящим инструментом, например, пылесосом с подходящей насадкой.

ДАТЧИК

Датчик (внутренний)

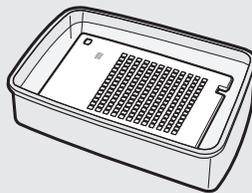


Задняя панель

ПРИМЕЧАНИЕ

Как производить очистку, если фильтр чрезмерно грязный

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ



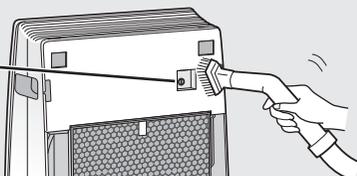
1. Добавить в воду небольшое количество бытового чистящего средства и вымачивать примерно 10 минут.

ОСТОРОЖНО

- НЕ НУЖНО прилагать чрезмерное давление при очистке задней панели.
2. Смойте чистящее средство чистой водой.
 3. Полностью высушите фильтр в хорошо вентилируемом помещении.

ДАТЧИК

Фильтр датчиков



1. Снимите заднюю панель и извлеките фильтр датчиков.
2. Аккуратно удалите пыль с датчиков подходящим инструментом, например, пылесосом с подходящей насадкой.
3. Если фильтр датчиков чрезмерно грязный, промойте его водой и тщательно высушите.

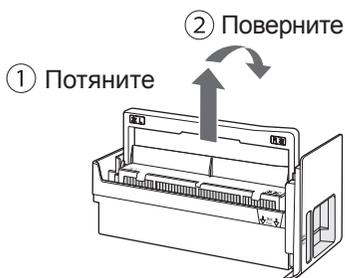


ЛОТОК / УВЛАЖНЯЮЩИЙ ФИЛЬТР

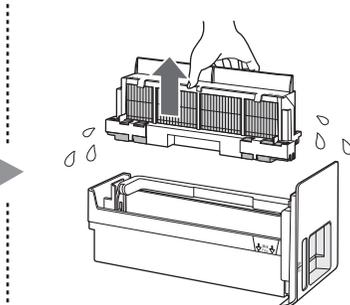
Запах можно устранить, тщательно промыв фильтр и контейнер увлажнителя водой, даже если индикатор фильтра не горит.

Снимите фильтр увлажнителя с контейнера.

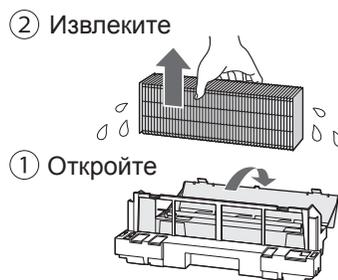
1



Поверните ручку вниз на обратной стороне.



Снимите рамку фильтра.



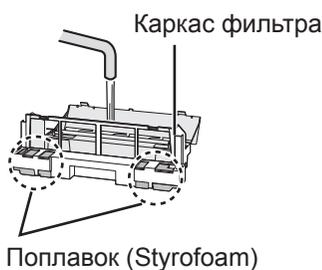
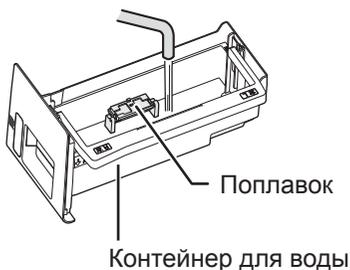
Снимите фильтр увлажнителя.

ОСТОРОЖНО

• С фильтра увлажнителя и рамки фильтра могут капать капли воды.

Промойте контейнер для воды, рамку фильтра и фильтр увлажнителя.

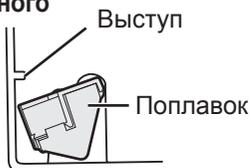
2



ОСТОРОЖНО

• Не удаляйте поплавки.
• Если поплавок выпадет из контейнера для воды, установите его на место указанным ниже образом.

Вид поперечного разреза



1. Вставьте поплавок под этот выступом.

3. Вставьте выступ на другой стороне поплавка в отверстие.

2. Вставьте выступ поплавка в отверстие.

Обязательно выньте штекер из розетки в стене.

ПРИМЕЧАНИЕ Очистка накипи

Рекомендуемые растворы для удаления накипи

- Лимонная кислота (продается в некоторых аптеках)
- 100% лимонный сок в бутылках без мякоти.

<с лимонной кислотой>



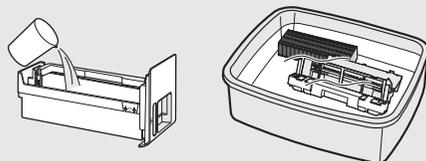
<с лимонным соком>



1. Замочить в растворе для удаления накипи в течение 30 минут или более.

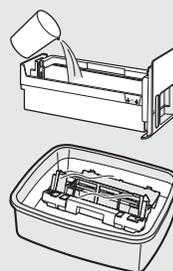
ОСТОРОЖНО

- Если вы используете лимонный сок для удаления накипи, вымачивать следует немного дольше.
2. Смойте раствор для удаления накипи большим количеством воды.

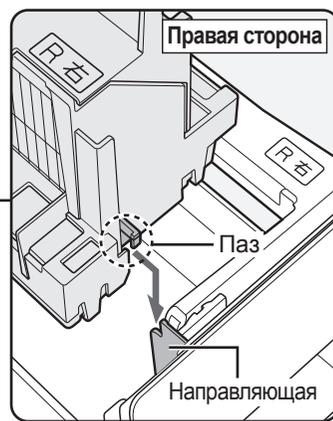
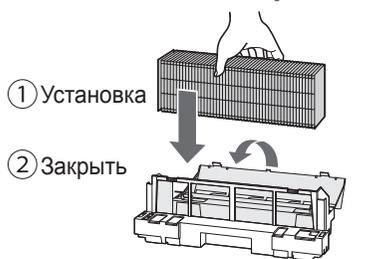


ПРИМЕЧАНИЕ Как очищать контейнер для воды и рамку фильтра при чрезмерном загрязнении

1. Снять рамку фильтра с контейнера для воды, залить воду до индикатора заполнения.
 - Поместить рамку фильтра в воду.
 2. Добавить в воду небольшое количество кухонного моющего средства.
 3. Замочите на 30 минут.
 4. Смойте чистящее средство чистой водой.
- Очищайте труднодоступные части ватной палочкой или зубной щеткой.



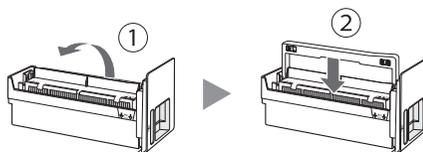
После обслуживания установите детали на место надлежащим образом.



То же с левой стороны.

3

Верните ручку контейнера в исходное положение.



1. Поднимите ручку контейнера.
2. Верните ее в исходное положение.

4



ОСНОВНОЙ БЛОК

Протирайте сухой, мягкой тканью.



ОСТОРОЖНО

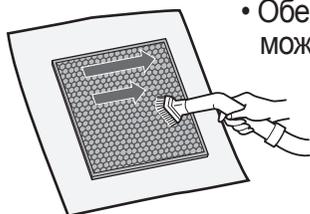
- Не используйте агрессивных жидкостей. Растворители на бензиновой основе или полировальный порошок могут повредить поверхность.
- Не используйте чистящие средства. Ингредиенты моющих средств могут повредить прибор.

ФИЛЬТРЫ ОЧИСТКИ

Аккуратно удалите пыль подходящим инструментом, например, пылесосом с подходящей насадкой.

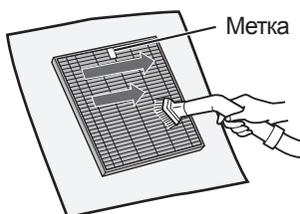
При использовании в месте с сильным запахом и загрязнением воздуха обслуживание следует проводить часто, даже если индикатор фильтра не горит.

Дезодорирующий фильтр



- Обе поверхности можно обслуживать.

Фильтр HEPA



Метка

- Обслуживать только отмеченную поверхность. Не очищайте противоположную поверхность.

ОСТОРОЖНО

- Не мойте фильтры. Не подвергайте воздействию солнечных лучей.

Некоторые поглощенные фильтром запахи со временем разлагаются, в результате чего возникают дополнительные запахи. В некоторых условиях, особенно если устройство используется в среде, отличной от обычной квартиры, эти запахи могут стать заметными быстрее обычного. В этих случаях, а также если при обслуживании не удастся удалить пыль, необходимо заменить фильтр.

Обязательно выньте штекер из розетки в стене.

ЗАМЕНА ФИЛЬТРА

СРОК СЛУЖБЫ ФИЛЬТРОВ

Срок службы фильтра зависит от условий в помещении, условий использования и места установки прибора.

Срок службы фильтра HEPA и дезодорирующий фильтра основаны на очистке комнаты, в которой выкуривается 5 сигарет в день, и где эффективность сбора пыли и удаления запаха снижена до половины уровня нового фильтра.

Мы рекомендуем заменять фильтр более часто, если он используется в менее благоприятных условиях (пары и т.д.), чем в обычной квартире.

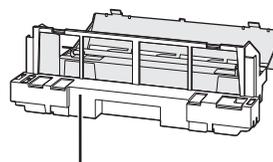
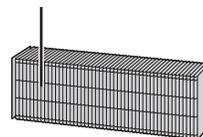
- | | |
|-------------------------|--|
| • Фильтр HEPA | Примерно 2 года с начала использования |
| • Дезодорирующий фильтр | Примерно 2 года с начала использования |
| • Увлажняющий фильтр | Примерно 5 лет с начала использования |

Модели сменных фильтров

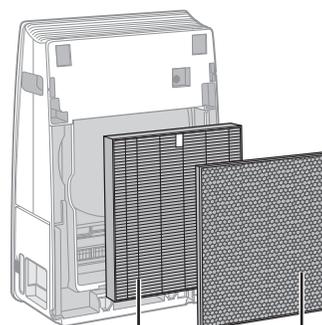
При покупке фильтра на замену обратитесь к своему дилеру.

МОДЕЛЬ ОЧИСТИТЕЛЯ ВОЗДУХА	Модели сменных фильтров		
	Фильтр HEPA: 1 шт.	Дезодорирующий фильтр : 1 шт.	Увлажняющий фильтр : 1 шт.
KC-F31R	FZ-F30HFE	FZ-F30DFE	FZ-F30MFE

Увлажняющий фильтр



Не выбрасывайте рамку фильтра (серый)



Фильтр HEPA

Дезодорирующий фильтр

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте наклейку с датой, чтобы не забыть о сроке замены фильтра.

Наклейка с датой находится с левой стороны прибора.

Утилизация фильтров

Использованные фильтры следует утилизировать в соответствии с местными законами и нормами.

Материалы фильтра HEPA:

- Фильтр : Полипропилен
- Корпус : Полиэфирная пластмасса

Материалы дезодорирующего фильтра:

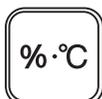
- Фильтр : Активированный уголь, терефталат полиртилена, полипропилен
- Корпус : Бумага

Материалы увлажняющего фильтра:

- Фильтр : Вискозное волокно, полиэфирная пластмасса



FILTER INDICATOR



СБРОС
(Держать 3 сек.)

The filter Indicator Light will turn on after approximately 720 hours. (30 days × 24 hours = 720 hours)

This is a reminder to perform the maintenance described below. (Ref.E-11,E-12,E-13,E-14)



After performing maintenance, reset the Filter Indicator.

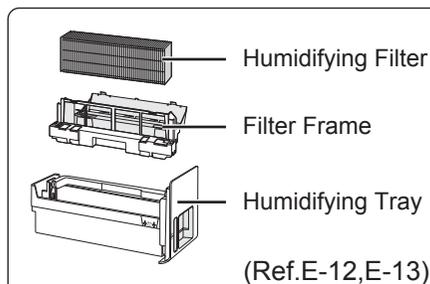
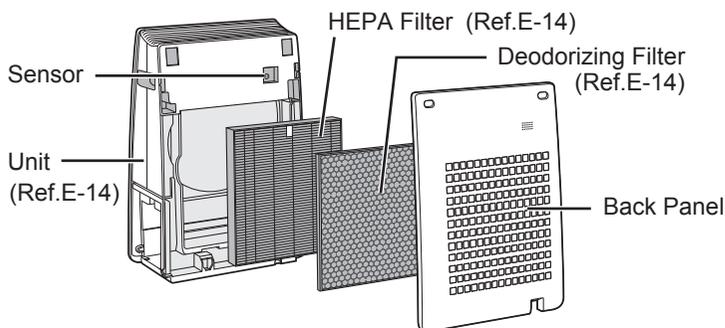


СБРОС
(Держать 3 сек.)

Press more than 3 seconds.

CARE INDEX

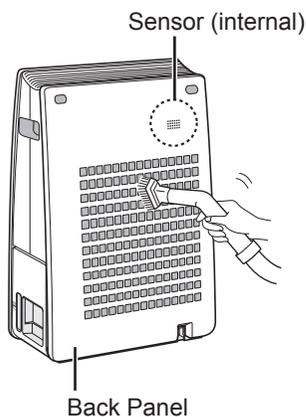
In case of using at the location where air pollution and odor are significant, maintain frequently even if Filter Indicator Light is not ON.



BACK PANEL

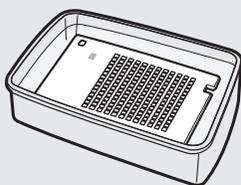
Gently remove dust with an appropriate cleaning tool, such as a vacuum cleaner with the proper attachment.

SENSOR



NOTE How to clean when overly dirty

BACK PANEL

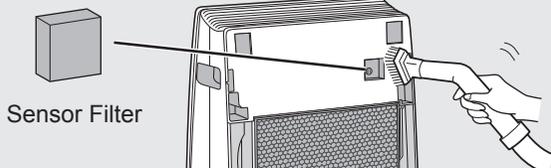


1. Add a small amount of kitchen detergent to water and soak for about 10 minutes.

CAUTION

- DO NOT apply excessive pressure when scrubbing the back panel.
2. Rinse off the kitchen detergent with clean water.
 3. Completely dry the filter in a well-ventilated area.

SENSOR



1. Remove the Back Panel and removing the Sensor Filter.
2. Gently remove dust from the Sensor with an appropriate cleaning tool, such as a vacuum cleaner with the proper attachment.
3. If the Sensor Filter is overly dirty, wash it with water and dry it thoroughly.

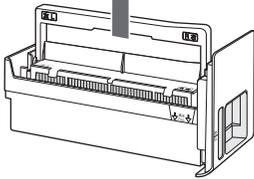


HUMIDIFYING FILTER / TRAY

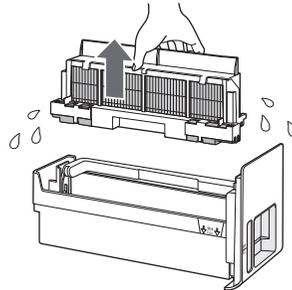
Odor occurrence may be suppressed when washing Humidifying Filter and Humidifying Tray with water carefully even if the Filter Indicator Light is not ON.

Remove the Humidifying Filter from the Tray.

- ① Pull up
- ② Turn down

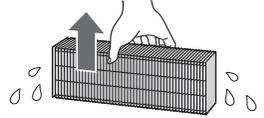


Turn the handle down on the reverse side.

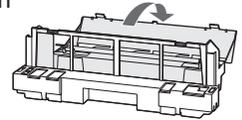


Remove the Filter Frame.

- ② Remove



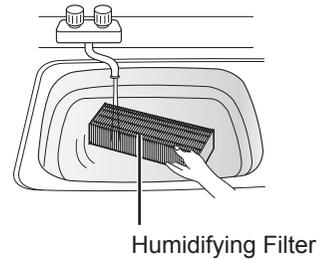
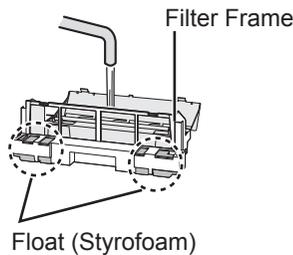
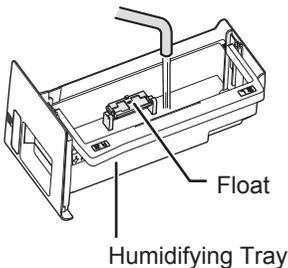
- ① Open



Remove the Humidifying Filter.

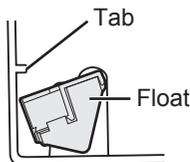
CAUTION • Drops of water may drip from the Humidifying Filter and the Filter Frame.

Rinse the Humidifying Tray, the Filter Frame and the Humidifying Filter.



CAUTION • Do not remove the Floats.
• If the Float comes off from the Humidifying Tray, install it in the order shown below.

Cross-Section view



1. Insert the float under this tab.

3. Insert the tab on the other side of the float into the hole.

2. Insert the tab of the float into the hole.

Always be sure to remove the power plug from the wall outlet.

NOTE How to remove the water scale

Recommended descaling solutions

- Citric acid (available at some drugstores)
- 100% bottled lemon juice with no pulp.

<with citric acid>



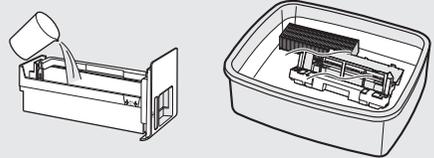
<with lemon juice>



1. Soak in water with a descaling solution for about more 30 minutes.

CAUTION

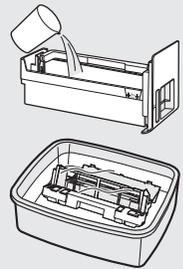
- When using lemon juice as your descaling solution, allow for more soak time.
2. Rinse off the descaling solution with plenty of water.



2

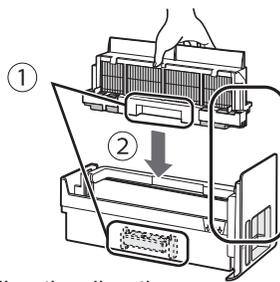
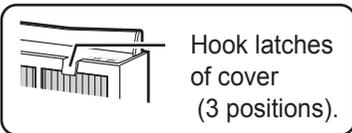
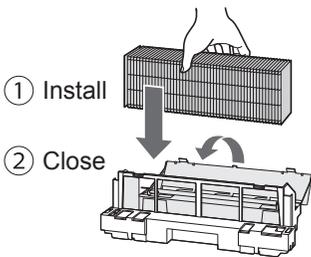
NOTE How to clean the Humidifying Tray and the Filter Frame when overly dirty

1. • Remove the Filter Frame from the Humidifying Tray and fill it with water until the "FULL" indicator.
 - Put the Filter Frame in water.
2. Add a small amount of kitchen detergent to the water.
3. Soak for 30 minutes.
4. Rinse off the kitchen detergent with clean water.
 - Clean any hard-to-reach parts which with a cotton swab or toothbrush.

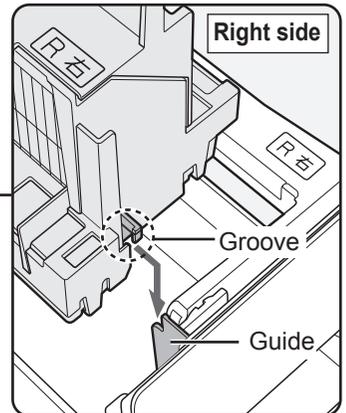


ENGLISH

After maintenance, correctly reattach the parts.



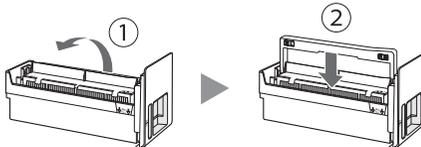
- ① Align the directions.
- ② Install the Humidifying Filter by fitting the grooves at left and right side to the guides on the Humidifying Tray.



Also in the same left side.

3

Return the Tray Handle to its original position.



- ① Lift the Tray Handle.
- ② Return it to its original position.

4

CARE AND MAINTENANCE



UNIT

Wipe with a dry, soft cloth.



CAUTION

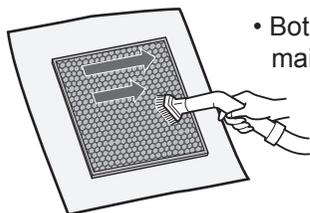
- Do not use volatile fluids.
Benzene paint thinner or polishing powder can damage the surface.
- Do not use detergents.
Detergent ingredients can damage the unit.

CLEANING FILTERS

Gently remove dust with an appropriate cleaning tool, such as a vacuum cleaner with the proper attachment.

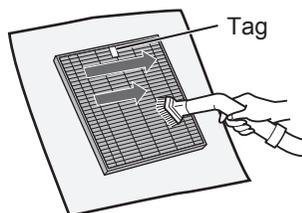
In case of using at the location where air pollution and odor are significant, maintain frequently even if Filter Indicator Light is not ON.

DEODORIZING FILTER



- Both surfaces can be maintained.

HEPA FILTER



- Maintain only the tagged surface. Do not clean up the opposite surface.

CAUTION

- Do not wash the filters. Do not expose to sunlight.

Some odors absorbed by the filters will break down over time, causing additional odors. Depending on usage conditions, and especially if the product is used in environments significantly more severe than a normal household, these odors may become noticeable sooner than expected.

Replace the filter in those cases or if dust is unable to be removed after maintenance.

Always be sure to remove the power plug from the wall outlet.

FILTER REPLACEMENT

LIFE OF FILTERS

Filter life varies depending on the room environment, usage conditions, and location of the unit. Lifespan of HEPA filter and Deodorizing filter and replacement suggestions are based on purifying a room in which 5 cigarettes are smoked per day and the unit's dust collection and deodorizing performance has declined to half the level of a new filter.

We recommend replacing the filter more frequently if the unit is used in conditions significantly more severe (HAZE etc.,) than a normal household.

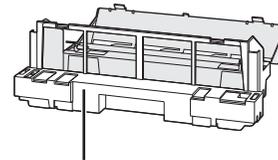
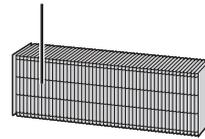
•HEPA Filter	About 2 years after first use
•Deodorizing Filter	About 2 years after first use
•Humidifying Filter	About 5 years after first use

Replacement Filter Model

Consult your dealer when purchasing a replacement filter.

AIR PURIFIER MODEL	REPLACEMENT FILTER MODEL		
	HEPA Filter : 1 unit	Deodorizing Filter : 1 unit	Humidifying Filter : 1 unit
KC-F31R	FZ-F30HFE	FZ-F30DFE	FZ-F30MFE

Humidifying Filter



Do not throw away the Filter Frame (gray)

NOTE

Use the date label to remind you when to replace the filter. There is the date label on the left side of the unit.

Disposing of filters

Dispose of used filters according to local laws and regulations.

HEPA Filter material :

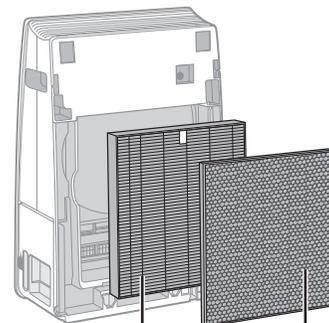
- Filter : Polypropylene
- Frame : Polyester

Deodorizing Filter material :

- Filter : Activated charcoal, Polyethylene terephthalate, Polypropylene
- Frame : Paper

Humidifying Filter material :

- Filter : Rayon, Polyester



HEPA Filter

Deodorizing Filter